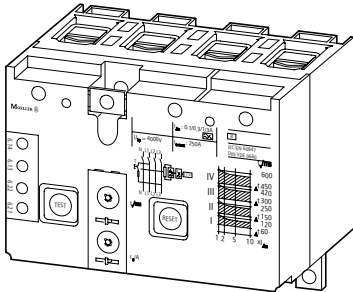


**MC2-4-XFI(30)**  
**MC2-4-XFIA(30)**



**Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**  
Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

- Ⓢ **Electric current! Danger to life!**  
Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.
- Ⓣ **Tension électrique dangereuse !**  
Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.
- Ⓛ **Tensione elettrica: Pericolo di morte!**  
Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.
- Ⓜ **¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!**  
El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.
- Ⓝ **Gevaar voor electrocutie!**  
Enkel ervaren of vakkundig geschoolde personen in elektrotechniek zijn bevoegd volgende instructies uit te voeren.
- Ⓒ **Elektrické napětí nebezpečné životu!**  
Následující montáž smí provádět jen osoba s elektrotechnickou kvalifikací.

Ⓢ **Elektrický proud! Nebezpečnost života!**  
Ďalej uvedené úkony smú vykonávať len odborné spôsobilé osoby v elektrotechnike.

Ⓣ **Villamos áram! Életveszélyes!**  
Csak képzett és kioktatott személy hajtsa végre a következő műveleteket.

Ⓛ **Električna napetost! Smrtno nevarno!**  
Dela na napravi naj izvajajo samo za to usposobljene osebe!

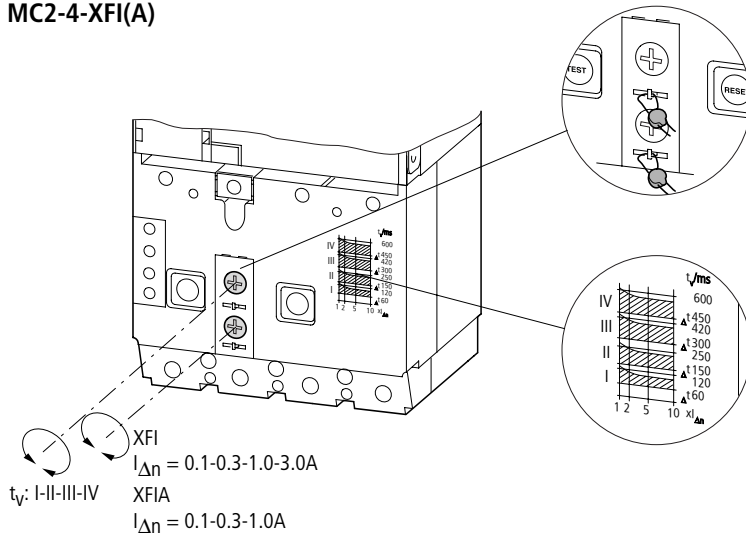
Ⓜ **Električni napon! Opasno po život!**  
Sljedeće opisane radnje smiju provoditi samo elektrotehnički osposobljene osobe.

Ⓝ **Urządzenie pod napięciem ! Zagrożenia dla życia !**  
Obsługa tylko przez personel przeszkolony oraz posiadający stosowne uprawnienia.

Ⓒ **Sub tensiune! Pericol de moarte!**  
Operatiile urmatoare pot fi executate doar de personal calificat si autorizat.

Ⓒ **Электрический ток! Опасно для жизни!**  
Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.

**MC2-4-XFI(A)**



Meldung der Auslösung

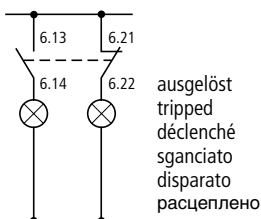
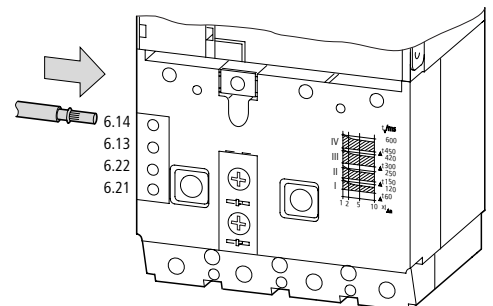
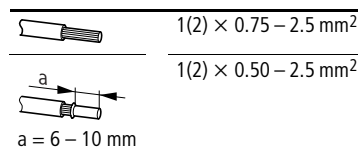
Trip indication

Signalisation du déclenchement

Indicatore di sgancio

Indicador de disparo

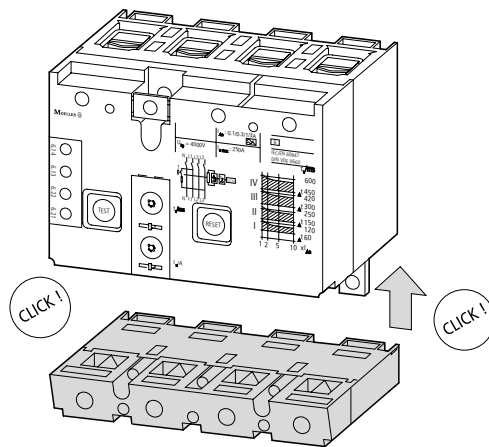
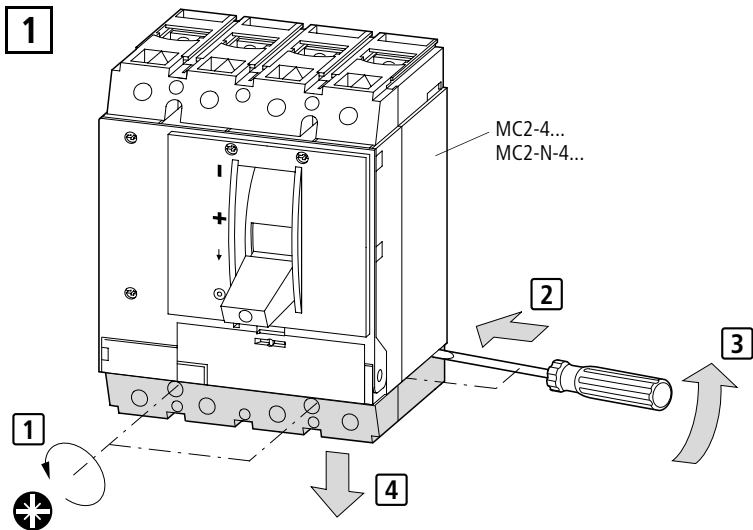
Сигнализация о расцеплении



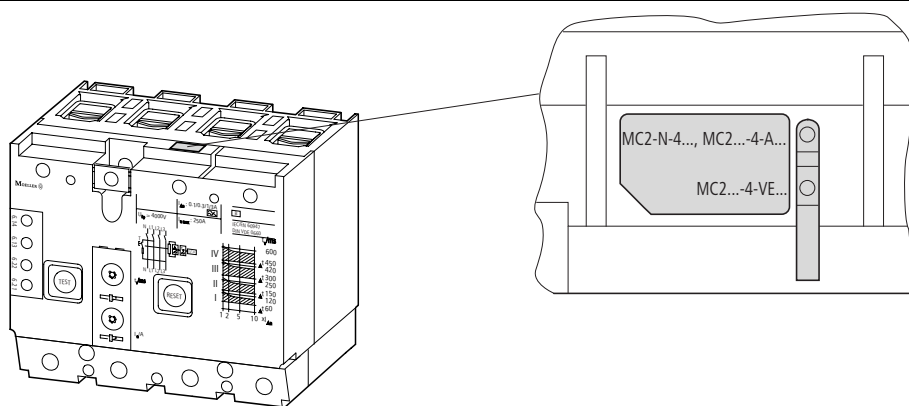
MC2-4-XFI(30)  
MC2-4-XFIA(30)

2

1

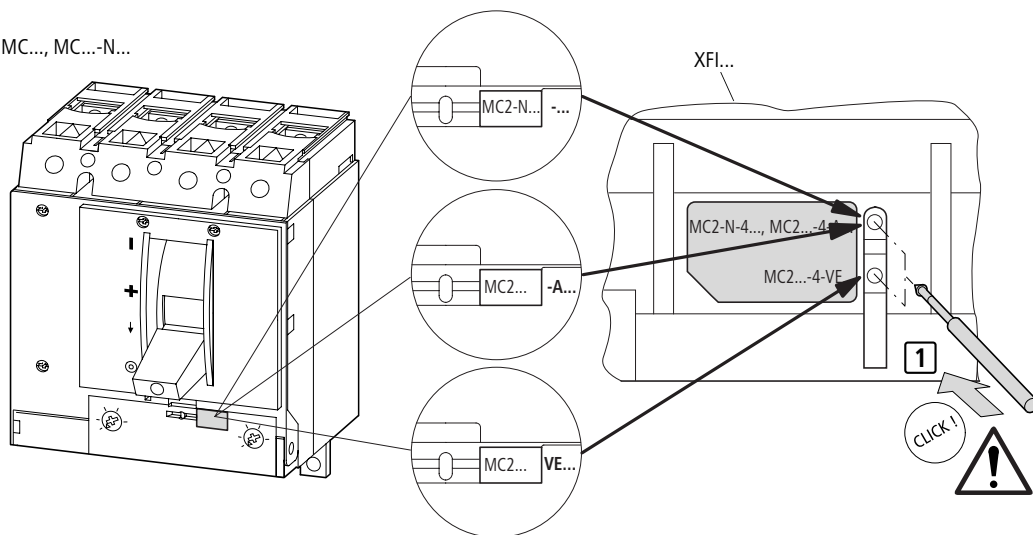


3



4

MC..., MC...-N...



04/05 AWA1230-2270

**! Vorsicht!**  
Schubstange an richtiger Position einfügen. Entfernen nach Montage nicht mehr möglich!

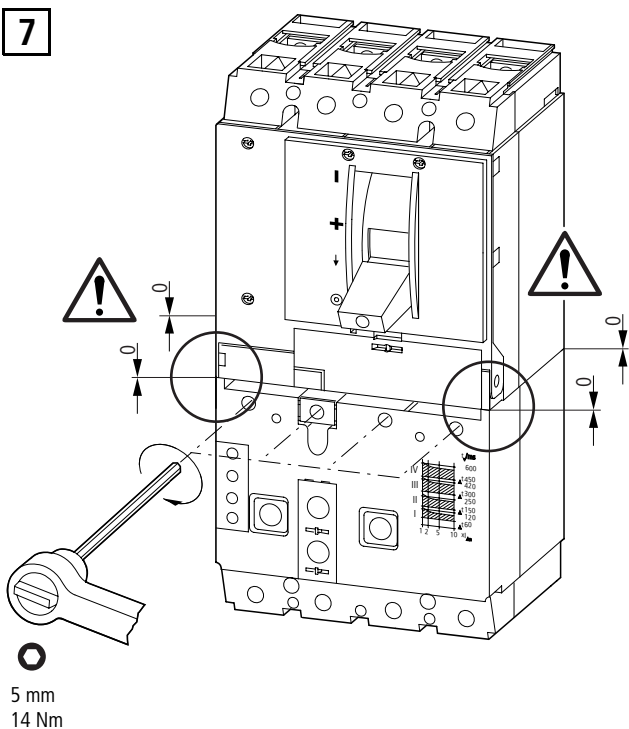
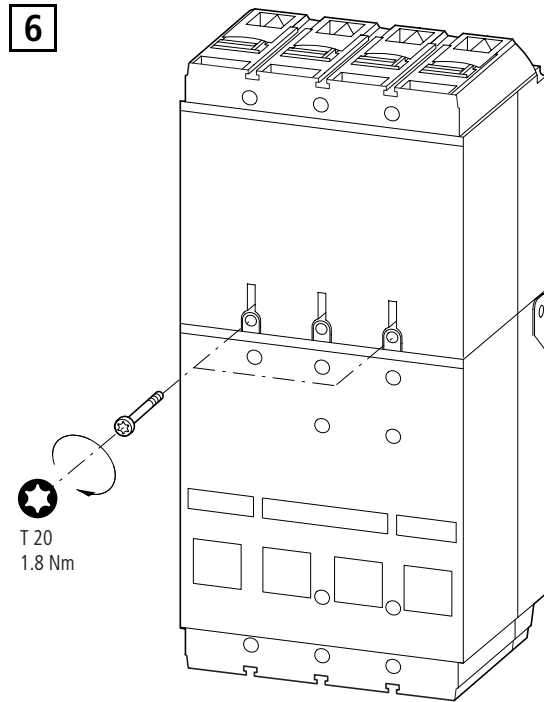
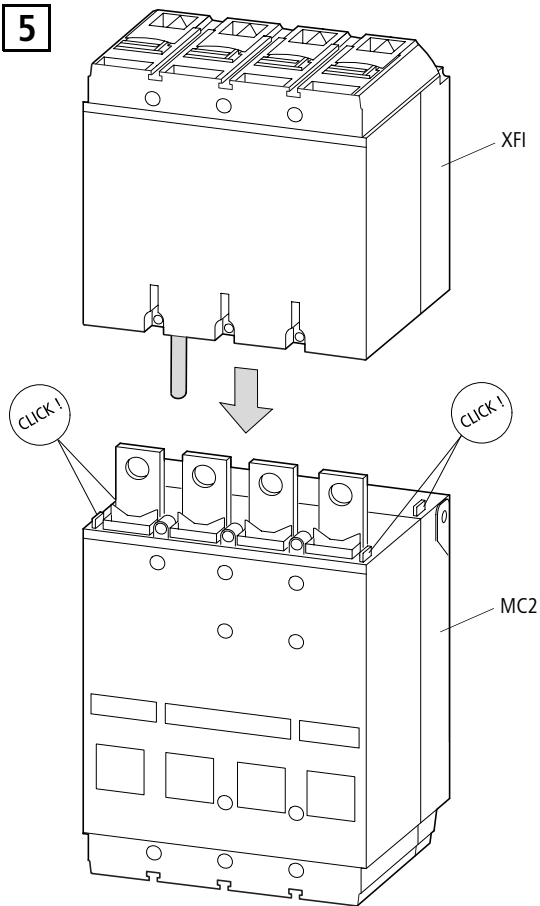
**Caution!**  
Make sure the rod is pushed in at the correct position, as it can not be removed once it is fitted.

**Attention !**  
Introduire la tringle au bon endroit. Une fois mise en place, elle ne peut plus être enlevée !

**Attenzione!**  
Introdurre l'astina nella posizione corretta. Dopo il montaggio non è più possibile rimuoverla!

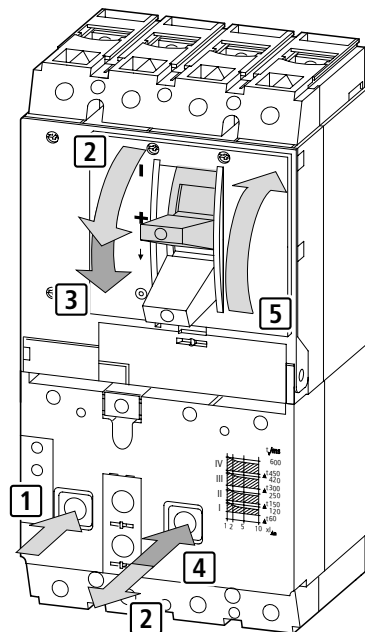
**¡Atención!**  
Introducir la varilla de empuje en la posición correcta. ¡No podrá ser retirada después del montaje!

**Осторожно!**  
Фиксирующий стержень установить в правильную позицию. После монтажа удалить его невозможно!



## TEST

Vor Inbetriebnahme und einmal im Monat  
 Before commissioning and once a month  
 Avant de la mise en service et une fois par mois  
 Prima della messa in servizio e una volta per mese  
 Antes de puesta en servicio y una vez al mes  
 Перед вводом в эксплуатацию и один раз в месяц



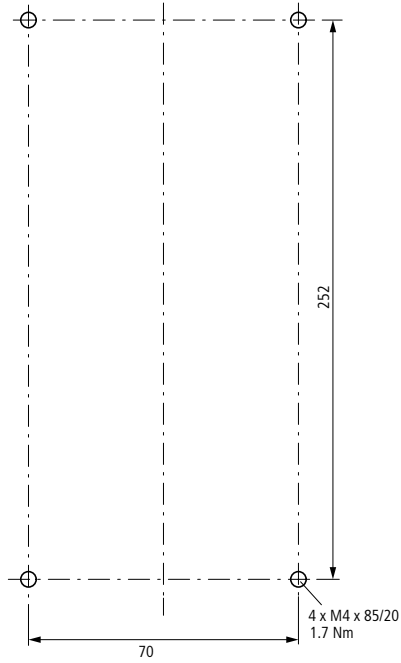
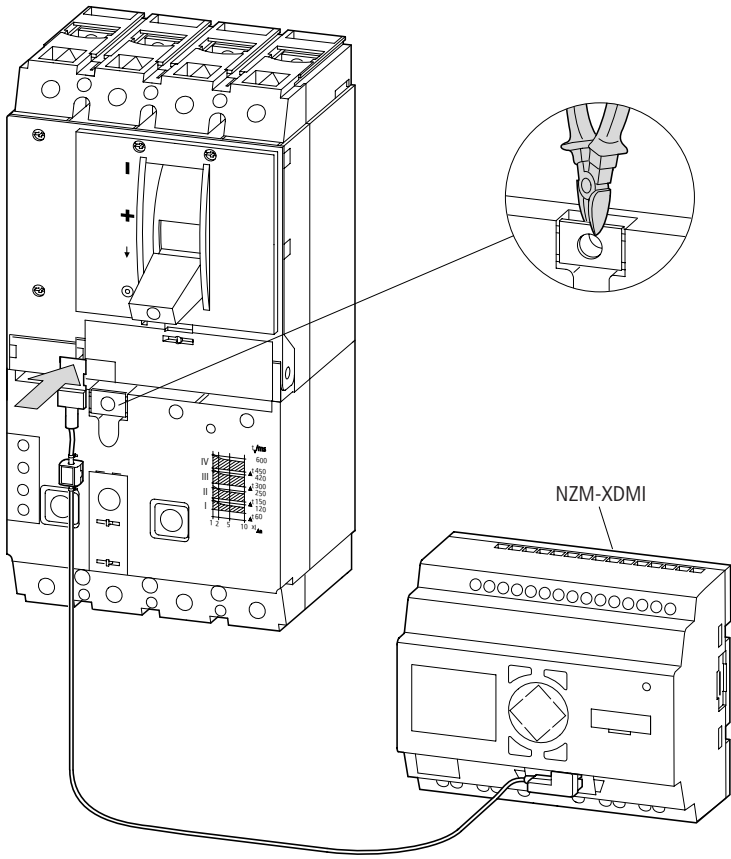
**1** Test

**2** Trip +

**3** off 0

**4**

**5** On |



04/05 AWA1230-2270